

Έκδοση
στην ελληνική γλώσσα

Νομοθεσία

Περιεχόμενα

Συμβάσεις που υπογράφηκαν μεταξύ κρατών μελών

2000/677/ΣΚΜ:

- * Απόφαση αριθ. 1/2000, της 31ης Οκτωβρίου 2000, της επιτροπής του άρθρου 18 της σύμβασης του Δουβλίνου σχετικά με τη μεταβίβαση της ευθύνης για τα μέλη της οικογένειας σύμφωνα με το άρθρο 3 παράγραφος 4 και το άρθρο 9 της εν λόγω σύμβασης 1

I Πράξεις για την ισχύ των οποίων απαιτείται δημοσίευση

Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2443/2000 της Επιτροπής της 6ης Νοεμβρίου 2000 για καθορισμό των κατ' αποκοπή τιμών κατά την εισαγωγή για τον καθορισμό της τιμής εισόδου ορισμένων οπωροκηπευτικών 3

Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2444/2000 της Επιτροπής, της 6ης Νοεμβρίου 2000, περί χορήγησης γαλακτοκομικών προϊόντων ως επισιτιστική βοήθεια 5

Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2445/2000 της Επιτροπής, της 6ης Νοεμβρίου 2000, για χορήγηση φυτικού ελαίου ως επισιτιστική βοήθεια 8

- * Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2446/2000 της Επιτροπής, της 6ης Νοεμβρίου 2000, για τη συμπλήρωση του παραρτήματος του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2400/96 για την εγγραφή ορισμένων ονομασιών στο «Μητρώο προστατευόμενων ονομασιών προέλευσης και προστατευόμενων γεωγραφικών ενδείξεων» που προβλέπεται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2081/92 του Συμβουλίου για την προστασία των γεωγραφικών ενδείξεων και των ονομασιών προέλευσης των γεωργικών προϊόντων και των τροφίμων 12

Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2447/2000 της Επιτροπής, της 6ης Νοεμβρίου 2000, για τροποποίηση των αντιπροσωπευτικών τιμών και των προσθέτων εισαγωγικών δασμών ορισμένων προϊόντων του τομέα της ζάχαρης 14

Επιτροπή

2000/678/EK:

- * Απόφαση της Επιτροπής, της 23ης Οκτωβρίου 2000, περί λεπτομερών κανόνων που διέπουν την εγγραφή κτηνοτροφικών μονάδων σε εθνικές βάσεις δεδομένων για ζώα του χοιρείου είδους, όπως προβλέπεται από την οδηγία 64/432/ΕΟΚ του Συμβουλίου ⁽¹⁾ [κοινοποιηθείσα υπό τον αριθμό E(2000) 3075] 16

2000/679/EK:

- * Απόφαση της Επιτροπής, της 25ης Οκτωβρίου 2000, για την αναστολή της διαδικασίας εξέτασης σχετικά με εμπόδια στο εμπόριο φαρμακευτικών προϊόντων στην αγορά της Δημοκρατίας της Κορέας [κοινοποιηθείσα υπό τον αριθμό E(2000) 3098] 18

2000/680/EK:

- * Απόφαση της Επιτροπής, της 30ής Οκτωβρίου 2000, περί εγκρίσεως σχεδίων έκτακτης ανάγκης για την καταπολέμηση της γρίπτης των ορνίθων και της ψευδοπανώλους των πτηνών ⁽¹⁾ [κοινοποιηθείσα υπό τον αριθμό E(2000) 3136] 21

2000/681/EK:

- * Απόφαση της Επιτροπής, της 30ής Οκτωβρίου 2000, περί τροποποιήσεως, για τρίτη φορά, της αποφάσεως 1999/549/EK σχετικά με ορισμένα προστατευτικά μέτρα που αφορούν τη νόσο Newcastle (ψευδοπανώλης των πτηνών) στην Αυστραλία ⁽¹⁾ [κοινοποιηθείσα υπό τον αριθμό E(2000) 3137] 23

Διορθωτικά

- Διορθωτικό στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2278/2000 της Επιτροπής, της 13ης Οκτωβρίου 2000, για καθορισμό των ελαχίστων τιμών πώλησης βουτύρου και των μεγίστων ποσών ενίσχυσης της κρέμας γάλακτος, του βουτύρου και του συμπυκνωμένου βουτύρου για την 62η ειδική δημοπρασία που πραγματοποιείται στο πλαίσιο της διαρκούς δημοπρασίας που προβλέπεται από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2571/97 (ΕΕ L 260 της 14.10.2000) 24

⁽¹⁾ Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ

(Συμβάσεις που υπογράφηκαν μεταξύ κρατών μελών)

ΑΠΟΦΑΣΗ αριθ. 1/2000

της 31ης Οκτωβρίου 2000

της επιτροπής του άρθρου 18 της σύμβασης του Δουβλίνου σχετικά με τη μεταβίβαση της ευθύνης για τα μέλη της οικογένειας σύμφωνα με το άρθρο 3 παράγραφος 4 και το άρθρο 9 της εν λόγω σύμβασης

(2000/677/ΣΚΜ)

Η επιτροπή του άρθρου 18 της σύμβασης του Δουβλίνου περί καθορισμού του κράτους που είναι υπεύθυνο για την εξέταση αιτήσεων παροχής ασύλου η οποία υποβάλλεται σε ένα από τα κράτη μέλη των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων ⁽¹⁾, που υπογράφηκε στο Δουβλίνο στις 15 Ιουνίου 1990, (εφεξής καλούμενη «σύμβαση του Δουβλίνου»),

Έχοντας υπόψη το άρθρο 18 παράγραφοι 1 και 2 της σύμβασης του Δουβλίνου,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Τα κράτη μέλη επιβεβαιώνουν τις υποχρεώσεις τους δυνάμει του διεθνούς δικαίου σύμφωνα με το άρθρο 8 της ευρωπαϊκής σύμβασης ανθρωπίνων δικαιωμάτων, συγκεκριμένα να σέβονται την ιδιωτική και οικογενειακή ζωή.
- (2) Δυνάμει του άρθρου 3 παράγραφος 4 και του άρθρου 9 της σύμβασης του Δουβλίνου, κάθε κράτος μέλος μπορεί να εξετάσει μια αίτηση παροχής ασύλου ενός αλλοδαπού, ακόμα και αν δεν είναι υπεύθυνο σύμφωνα με τα κριτήρια που ορίζονται στην εν λόγω σύμβαση. Για την εναρμονισμένη και αποτελεσματική εφαρμογή αυτών των διατάξεων όσον αφορά τα μέλη των οικογενειών χρειάζεται να θεσπιστούν διατάξεις για την ερμηνεία και την εφαρμογή τους.
- (3) Το πεδίο εφαρμογής της παρούσας απόφασης ορίζεται από τους κανόνες της σύμβασης του Δουβλίνου. Οι διατάξεις που ακολουθούν πραγματεύονται ως εκ τούτου μόνο την μεταβίβαση της ευθύνης για οικογενειακούς λόγους όσον αφορά τους αιτούντες άσυλο,

ΑΠΟΦΑΣΙΖΕΙ:

Άρθρο 1

Μέλη της οικογένειας

1. Για τους σκοπούς της παρούσας απόφασης, «μέλη της οικογένειας» είναι ο/η σύζυγος του αιτούντος άσυλο, τα κάτω των δεκαοκτώ ετών ανήλικα άγαμα τέκνα του ή, εφόσον ο αιτών άσυλο είναι ανήλικο άγαμο τέκνο κάτω των δεκαοκτώ ετών, ο πατέρας ή η μητέρα του.
2. Η παρούσα απόφαση ισχύει και για στενό συγγενή του αιτούντος άσυλο εκτός εκείνων που αναφέρονται στην παράγραφο 1, αν προσκομισθούν ικανοποιητικές αποδείξεις στο συγκεκριμένο κρά-

τος μέλος ότι είτε ο αιτών άσυλο είτε ο εν λόγω στενός συγγενής εξαρτάται πλήρως ή κυρίως από την υποστήριξη του άλλου, ο οποίος πράγματι θα παρέχει την υποστήριξη αυτή και ότι τα συγκεκριμένα άτομα ζούσαν μαζί ως μια οικογένεια πριν αφήσουν την χώρα καταγωγής τους.

3. Για τους σκοπούς της επανένωσης της οικογένειας και της διατήρησης της οικογενειακής κοινότητας, η παρούσα απόφαση εφαρμόζεται μόνο για τους αιτούντες άσυλο.

Άρθρο 2

Προϋποθέσεις επανένωσης της οικογένειας και διατήρησης της οικογενειακής κοινότητας

1. Η ευθύνη για την εξέταση των αιτήσεων παροχής ασύλου μελών της οικογένειας διέπεται κατ' αρχήν από τα κριτήρια των άρθρων 4 έως 8 της σύμβασης του Δουβλίνου.

2. Εάν, ως εκ τούτου, περισσότερα του ενός κράτη μέλη είναι υπεύθυνα για την εξέταση των αιτήσεων παροχής ασύλου μελών της οικογένειας που βρίσκονται σε διάφορα κράτη μέλη ή εάν μέλη της οικογένειας του αιτούντος άσυλο βρίσκονται σε άλλο κράτος μέλος, δύναται να πραγματοποιηθεί επανένωση της οικογένειας εφόσον συντρέχουν ανθρωπιστικοί λόγοι κατά την έννοια του άρθρου 9 της σύμβασης του Δουβλίνου. Για την άσκηση αυτής της διακριτικής εξουσίας σταθμίζονται οι ειδικές πτυχές κάθε περίπτωσης. Ανάλογα με τις περιστάσεις, λαμβάνονται υπόψη για παράδειγμα οι ακόλουθοι παράγοντες:

- το κατά πόσον τα μέλη της οικογένειας ζούσαν, στη χώρα καταγωγής, στην ίδια οικία έως τη στιγμή της εξέδου ή της φυγής από τη χώρα,
- οι λόγοι, οι οποίοι οδήγησαν σε κατανομή της ευθύνης για την εξέταση αιτήσεων των μελών της οικογένειας ή σε χωρισμό της οικογένειας,
- η κατάσταση των διαφόρων διαδικασιών χορήγησης ασύλου και διαδικασιών της νομοθεσίας για αλλοδαπούς στα κράτη μέλη.

Επανένωση της οικογένειας πραγματοποιείται κανονικά στις ακόλουθες περιπτώσεις:

- εάν ένα μέλος της οικογένειας είναι ανήλικο κάτω των δεκαοκτώ ετών και θα παρέμενε διαφορετικά ασυνόδευτο σε ένα κράτος μέλος,

⁽¹⁾ ΕΕ C 254 της 19.8.1997, σ. 1.

- εάν ένα μέλος της οικογένειας χρειάζεται βοήθεια, π.χ. λόγω:
 - εγκυμοσύνης,
 - νεογέννητου παιδιού,
 - σοβαρής ασθένειας,
 - σοβαρής αναπηρίας,
 - προχωρημένης ηλικίας.

3. Σε περίπτωση που όλα τα μέλη της οικογένειας βρίσκονται σε ένα κράτος μέλος και ένα ή περισσότερα από αυτά υπέβαλαν αίτηση παροχής ασύλου ενώ την ευθύνη για την εξέταση των αιτήσεων παροχής ασύλου των προσώπων αυτών έχει άλλο ή άλλα κράτη μέλη, κατά την άσκηση της διακριτικής εξουσίας που αναφέρεται στην παράγραφο 2, θα πρέπει να λαμβάνεται σοβαρά υπόψη αν είναι επιθυμητή η διατήρηση της οικογενειακής κοινότητας.

Άρθρο 3

Διαδικασία

1. Σε περίπτωση που συντρέχουν οι προϋποθέσεις για την επένωση μιας οικογένειας ή για τη διατήρηση μιας οικογενειακής κοινότητας σύμφωνα με το άρθρο 2, τα κράτη μέλη όπου βρίσκονται τα ενδιαφερόμενα πρόσωπα, καθώς και τα άλλα υπεύθυνα κράτη μέλη, ορίζουν από κοινού ποιο κράτος θα αναλάβει την ευθύνη για την εξέταση των αιτήσεων παροχής ασύλου, λαμβάνοντας υπόψη το άρθρο 3 παράγραφος 4 και το άρθρο 9 της σύμβασης του Δουβλίνου, υπό την προϋπόθεση ότι τα ενδιαφερόμενα πρόσωπα συμφωνούν με αυτή την διαδικασία.

2. Τα κράτη μέλη προσπαθούν να επιτύχουν, εντός ενός μηνός από την υποβολή του αιτήματος για τον σκοπό αυτό, συμφωνία όσον αφορά την μεταβίβαση της ευθύνης για την εξέταση των αιτήσεων παροχής ασύλου.

Άρθρο 4

Παράγοντες καθορισμού του υπεύθυνου κράτους μέλους

Κατά την απόφαση των ενδιαφερομένων κρατών μελών για την μεταβίβαση της ευθύνης σύμφωνα με το άρθρο 3 δύνανται επίσης να ληφθούν υπόψη, ανάλογα με τις περιστάσεις, οι ακόλουθοι παράγοντες:

- ο αριθμός των μελών της οικογένειας για τα οποία ένα κράτος μέλος είναι υπεύθυνο σύμφωνα με τα άρθρα 4 έως 8 της σύμβασης του Δουβλίνου,

- ο τόπος διαμονής εάν όλα τα μέλη της οικογένειας βρίσκονται στο ίδιο κράτος μέλος,
- στην περίπτωση ασυνόδευτων ανηλίκων, ο τόπος όπου βρίσκονται ο πατέρας ή η μητέρα σε κάποιο κράτος μέλος,
- ο αριθμός των μελών της οικογένειας που ήδη βρίσκονται νομίμως σε ένα από τα ενδιαφερόμενα κράτη μέλη,
- η εξέταση που ήδη έχει αρχίσει στα κράτη μέλη προκειμένου για αιτήσεις παροχής ασύλου των μελών της οικογένειας,
- σε περίπτωση που διαπιστωθεί ότι ο αιτών επικαλείται αποκλειστικά και μόνο τους λόγους χορήγησης ασύλου που προβλήθηκαν στην αίτηση παροχής ασύλου μέλους της οικογένειας, η ευθύνη για την εξέταση της αίτησης ασύλου του συγκεκριμένου αυτού μέλους της οικογένειας (του κυρίως αιτούντος).

Άρθρο 5

Συνεργασία σε περίπτωση κατανομής της ευθύνης για μέλη της οικογένειας

Σε περίπτωση που έχουν κινηθεί διαδικασίες ασύλου μελών της οικογένειας σε διάφορα κράτη μέλη, τα ενδιαφερόμενα κράτη μέλη θα πρέπει, εφόσον γνωρίζουν ότι εκκρεμούν τέτοιες διαδικασίες ασύλου:

- να συνεργάζονται μεταξύ τους διαβιβάζοντας όσο το δυνατόν νωρίτερα πληροφορίες,
- να αλληλοενημερώνονται πάραυτα για την έκβαση των αντίστοιχων διαδικασιών ασύλου στο βαθμό που είναι απαραίτητο για τους σκοπούς του άρθρου 15 της σύμβασης του Δουβλίνου.

Άρθρο 6

Έναρξη ισχύος

Η παρούσα απόφαση αρχίζει να ισχύει από τη δημοσίευσή της στην Επίσημη Εφημερίδα.

Βρυξέλλες, 31 Οκτωβρίου 2000.

Για την επιτροπή

Ο Πρόεδρος

D. VAILLANT

I

(Πράξεις για την ισχύ των οποίων απαιτείται δημοσίευση)

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 2443/2000 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ
της 6ης Νοεμβρίου 2000
για καθορισμό των κατ' αποκοπή τιμών κατά την εισαγωγή για τον καθορισμό της τιμής εισόδου
ορισμένων οπωροκηπευτικών

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 3223/94 της Επιτροπής, της 21ης Δεκεμβρίου 1994, σχετικά με τις λεπτομέρειες εφαρμογής του καθεστώτος κατά την εισαγωγή οπωροκηπευτικών ⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1498/98 ⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 4 παράγραφος 1,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 3223/94, σε εφαρμογή των αποτελεσμάτων των πολυμερών εμπορικών διαπραγματεύσεων του Γύρου της Ουρουγουάης, προβλέπει τα κριτήρια για τον καθορισμό από την Επιτροπή των κατ' αποκοπή τιμών κατά

την εισαγωγή από τρίτες χώρες, για τα προϊόντα και τις περιόδους που ορίζονται στο παράρτημά του.

- (2) Σε εφαρμογή των προαναφερθέντων κριτηρίων, οι κατ' αποκοπή τιμές κατά την εισαγωγή πρέπει να καθοριστούν, όπως αναγράφονται στο παράρτημα του παρόντος κανονισμού,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Οι κατ' αποκοπή τιμές κατά την εισαγωγή που αναφέρονται στο άρθρο 4 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 3223/94 καθορίζονται όπως αναγράφονται στον πίνακα που εμφανίζεται στο παράρτημα.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 7 Νοεμβρίου 2000.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 6 Νοεμβρίου 2000.

Για την Επιτροπή
Franz FISCHLER
Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ L 337 της 24.12.1994, σ. 66.

⁽²⁾ ΕΕ L 198 της 15.7.1998, σ. 4.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής, της 6ης Νοεμβρίου 2000, για τον καθορισμό των κατ' αποκοπή τιμών κατά την εισαγωγή για τον καθορισμό τιμών εισόδου ορισμένων οπωροκηπευτικών

(σε EUR/100 χιλιόγραμμα)

Κωδικός ΣΟ	Κωδικός τρίτης χώρας ⁽¹⁾	Κατ' αποκοπή τιμή κατά την εισαγωγή
0702 00 00	052	102,6
	204	80,5
	999	91,5
0707 00 05	052	97,2
	628	132,0
	999	114,6
0709 90 70	052	83,7
	999	83,7
0805 20 10	204	53,9
	999	53,9
0805 20 30, 0805 20 50, 0805 20 70, 0805 20 90	052	60,2
	999	60,2
	0805 30 10	052
0806 10 10	528	52,6
	999	58,8
	052	103,8
	064	95,3
	400	276,2
0808 10 20, 0808 10 50, 0808 10 90	632	43,7
	999	129,8
	052	139,8
	388	44,0
	400	58,0
	404	92,0
	524	62,0
	528	63,8
0808 20 50	999	76,6
	052	101,9
	064	57,8
	999	79,8

⁽¹⁾ Ονοματολογία των χωρών που καθορίζεται από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2543/1999 της Επιτροπής (ΕΕ L 307 της 2.12.1999, σ. 46). Ο κωδικός «999» αντιπροσωπεύει «άλλες καταγωγές».

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 2444/2000 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ
της 6ης Νοεμβρίου 2000
περί χορηγήσεως γαλακτοκομικών προϊόντων ως επισιτιστική βοήθεια

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1292/96 του Συμβουλίου, της 27ης Ιουνίου 1996, σχετικά με την πολιτική και τη διαχείριση της επισιτιστικής βοήθειας και των ειδικών δράσεων στήριξης για την επισιτιστική βοήθεια⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 24 παράγραφος 1 στοιχείο β),

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Ο προαναφερθείς κανονισμός καταρτίζει τον κατάλογο των χωρών και των οργανισμών που ενδέχεται να λάβουν κοινοτική βοήθεια και καθορίζει τα γενικά κριτήρια σχετικά με τη μεταφορά της επισιτιστικής βοήθειας μετά το στάδιο *for*.
- (2) Μετά από πολλές αποφάσεις σχετικά με τη χορήγηση επισιτιστικής βοήθειας, η Επιτροπή χορήγησε γάλα σε σκόνη σε ορισμένους δικαιούχους.
- (3) Οι παραδόσεις αυτές πρέπει να πραγματοποιηθούν σύμφωνα με τους κανόνες που προβλέπονται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2519/97 της Επιτροπής, της 16ης Δεκεμβρίου 1997, για τις γενικές διατάξεις κινητοποίησης προϊόντων που χορηγούνται δυνάμει του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1292/96

του Συμβουλίου για την κοινοτική επισιτιστική βοήθεια⁽²⁾. Είναι αναγκαίο να οριστούν επακριβώς οι προθεσμίες και οι όροι χορήγησης για να καθοριστούν οι δαπάνες που προκύπτουν,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Πραγματοποιείται, με βάση την κοινοτική επισιτιστική βοήθεια, συγκέντρωση γαλακτοκομικών προϊόντων στην Κοινότητα, προκειμένου να τα προμηθευτούν οι δικαιούχοι που αναφέρονται στο παράρτημα, σύμφωνα με τις διατάξεις του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2519/97 και τους όρους που αναφέρονται στο παράρτημα.

Θεωρείται ότι ο προσφέρων έλαβε γνώση όλων των εφαρμοζομένων γενικών και ειδικών όρων και τους έχει αποδεχθεί. Κάθε άλλος όρος ή επιφύλαξη που περιλαμβάνονται στην προσφορά του θεωρούνται ως μη εγγεγραμμένοι.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την επόμενη ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 6 Νοεμβρίου 2000.

Για την Επιτροπή
Franz FISCHLER
Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ L 166 της 5.7.1996, σ. 1.

⁽²⁾ ΕΕ L 346 της 17.12.1997, σ. 23.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

ΠΑΡΤΙΔΑ Α

1. **Δράσεις υπ' αριθ.:** 223/99 (A1)· 267/99 (A2)
2. **Δικαιούχος** (2): Euroaid, PO Box 12, 2501 CA Den Haag, Nederland· τηλ.: (31-70) 330 57 57· φαξ: (31-70) 364 17 01· τэлеξ: 30960 EURON NL
3. **Αντιπρόσωπος του δικαιούχου:** να καθορισθεί από το δικαιούχο
4. **Χώρα προορισμού:** A1: Ζάμπια A2: Μαδαγασκάρη
5. **Προϊόν προς κινητοποίηση:** βιταμινούχο αποκορυφωμένο γάλα σε σκόνη
6. **Συνολική καθαρή ποσότητα (σε τόνους):** 45
7. **Αριθμός παρτίδων:** μία σε δύο μέρη (A1: 30 τόνοι· A2: 15 τόνοι)
8. **Χαρακτηριστικά και ποιότητα του προϊόντος** (3) (5): βλέπε EE C 114 της 29.4.1991, σ. 1 [I.B.1]
9. **Συσκευασία** (7): βλέπε EE C 267 της 13.9.1996, σ. 1 [6.3 A + B.2]
10. **Επισημάνση και σήμανση** (6): βλέπε EE C 114 της 29.4.1991, σ. 1 [I.B.3]
 - Γλώσσα που πρέπει να χρησιμοποιηθεί για τη σήμανση: A1: αγγλική· A2: γαλλική
 - Συμπληρωματικές μνείες: —
11. **Τρόπος κινητοποίησης του προϊόντος:** κοινοτική αγορά
Η παρασκευή του αποκορυφωμένου γάλακτος και η ενσωμάτωση των βιταμινών τους πρέπει να γίνουν μετά την κατακύρωση της προμήθειας
12. **Προβλεπόμενο στάδιο παράδοσης:** (8): παράδοση στο λιμάνι φόρτωσης
13. **Εναλλακτικό στάδιο παράδοσης:** —
14. α) **Λιμένας φόρτωσης:** —
β) **διεύθυνση φόρτωσης:** —
15. **Λιμένας εκφόρτωσης:** —
16. **Τόπος προορισμού:** —
 - λιμένας ή αποθήκη διαμετακόμισης: —
 - διαδρομή χερσαίας μεταφοράς: —
17. **Χρονικό διάστημα ή προθεσμία παράδοσης στο προβλεπόμενο στάδιο:**
 - 1η προθεσμία: 11-31.12.2000
 - 2η προθεσμία: 25.12.2000 — 14.1.2001
18. **Χρονικό διάστημα ή προθεσμία παράδοσης στο εναλλακτικό στάδιο:**
 - 1η προθεσμία: —
 - 2η προθεσμία: —
19. **Προθεσμία για την υποβολή των προσφορών έως τις 12 το μεσημέρι (ώρα Βρυξελλών):**
 - 1η προθεσμία: 21.11.2000
 - 2η προθεσμία: 5.12.2000
20. **Ποσό της εγγύησης συμμετοχής στο διαγωνισμό:** 20 ευρώ ανά τόνο
21. **Διεύθυνση για την αποστολή των προσφορών και των εγγυήσεων συμμετοχής** (4): Bureau de l'aide alimentaire, Attn. Mr T. Vestergaard, Bâtiment Loi 130, bureau 7/46, rue de la Loi/Wetstraat 200, B-1049 Bruxelles/Brussel· τэлеξ: 25670 AGREC B· φαξ: (32-2) 296 70 03/296 70 04 (αποκλειστικά)
22. **Επιστροφή κατά την εξαγωγή** (4): επιστροφή που εφαρμόζεται στις 31.10.2000, όπως καθορίστηκε από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2375/2000 της Επιτροπής (EE L 275 της 27.10.2000, σ. 7)

Σημειώσεις:

- (¹) Συμπληρωματικές πληροφορίες: Torben Vestergaard [τηλ.: (32-2) 299 30 50· φαξ: (32-2) 296 20 05].
- (²) Ο ανάδοχος έρχεται σε επαφή με το δικαιούχο ή τον αντιπρόσωπό του το ταχύτερο, για να καθοριστούν τα έγγραφα που είναι αναγκαία για την αποστολή.
- (³) Ο ανάδοχος χορηγεί στο δικαιούχο πιστοποιητικό που έχει εκδοθεί από επίσημη αρχή και βεβαιώνει ότι δεν έχει σημειωθεί υπέρβαση, στο ενδιαφερόμενο κράτος μέλος, των ισχυουσών προδιαγραφών του προς παράδοση προϊόντος σχετικά με τη ραδιενεργό ακτινοβολία. Το πιστοποιητικό ραδιενέργειας πρέπει να αναφέρει την περιεκτικότητα σε κάισιο 134 και 137 και ιώδιο 131.
- (⁴) Ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 259/98 της Επιτροπής (ΕΕ L 25 της 31.1.1998, σ. 39) εφαρμόζεται όσον αφορά την επιστροφή κατά την εξαγωγή. Οι ημερομηνίες που αναφέρονται στο άρθρο 2 του προαναφερθέντος κανονισμού είναι εκείνη που αναφέρεται στο άρθρο 22 του παρόντος παραρτήματος.
- Εφιστάται η προσοχή του προμηθευτή στο άρθρο 4 παράγραφος 1 τελευταίο εδάφιο του εν λόγω κανονισμού. Το αντίγραφο του πιστοποιητικού διαβιβάζεται αμέσως μετά από την αποδοχή της δήλωσης εξαγωγής [αριθ.: (32-2) 296 20 05].
- (⁵) Ο ανάδοχος διαβιβάζει στο δικαιούχο ή στον αντιπρόσωπό του, κατά την παράδοση, τα ακόλουθα έγγραφα:
- υγειονομικό πιστοποιητικό εκδοθέν από επίσημη αρχή το οποίο αναφέρει ότι το προϊόν μεταποιήθηκε υπό άριστες υγειονομικές συνθήκες υπό την επίβλεψη ειδικευμένου τεχνικού προσωπικού. Στο πιστοποιητικό πρέπει να αναφέρεται η θερμοκρασία και η διάρκεια παστερίωσης, η θερμοκρασία και η διάρκεια παραμονής στον πύργο ξήρανσης δια καταιωτισμού, καθώς και η ημερομηνία λήξης, όσον αφορά την κατανάλωση.
 - κτηνιατρικό πιστοποιητικό εκδοθέν από επίσημη αρχή το οποίο αναφέρει ότι στην περιοχή παραγωγής του νοπού γάλακτος δεν παρουσιάστηκαν, κατά τους δώδεκα μήνες πριν τη μεταποίηση, κρούσμα αφθώδους πυρετού ή άλλων μολυσματικών/λοιμωδών νόσων που θα πρέπει να ανακοινωθούν υποχρεωτικά.
- (⁶) Κατά παρέκκλιση από την ΕΕ C 114, 29.4.1991, το κείμενο του σημείου I.A.3.γ) αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο: «τη μνεία "Ευρωπαϊκή Κοινότητα"».
- (⁷) Η φόρτωση πρέπει να γίνεται σε εμπορευματοκιβώτια των 20 ποδών, με όρους «FCL/FCL».
- Ο ανάδοχος αναλαμβάνει τη δαπάνη στοιβάξεως των εμπορευματοκιβωτίων στο σταθμό των εμπορευματοκιβωτίων στο λιμάνι φορτώσεως. Ο δικαιούχος αναλαμβάνει τις δαπάνες μεταγενέστερων φορτώσεων, συμπεριλαμβανομένης της δαπάνης αναλήψεως των εμπορευματοκιβωτίων από το σταθμό των εμπορευματοκιβωτίων.
- Ο ανάδοχος υποβάλλει στον παραλαμβάνοντα πλήρη κατάλογο του περιεχομένου κάθε εμπορευματοκιβωτίου, διευκρινίζοντας τον αριθμό σάκων που αντιστοιχούν σε κάθε αριθμό δράσης, όπως καθορίζεται στην προκήρυξη του διαγωνισμού.
- Ο ανάδοχος οφείλει να σφραγίσει κάθε εμπορευματοκιβώτιο με αριθμημένο σύστημα σφράγισης, (ONESEAL, SYSKO, Locktainer 180 ή παρόμοιες σφραγίδες υψηλής ασφαλείας) του οποίου ο αριθμός πρέπει να δίδεται στον αντιπρόσωπο του δικαιούχου.
- (⁸) Εφιστάται η προσοχή του προμηθευτή στο άρθρο 7 παράγραφος 6 δεύτερο εδάφιο του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2519/97.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 2445/2000 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ
της 6ης Νοεμβρίου 2000
για χορήγηση φυτικού ελαίου ως επισιτιστική βοήθεια

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1292/96 του Συμβουλίου, της 27ης Ιουνίου 1996, σχετικά με την πολιτική και τη διαχείριση της επισιτιστικής βοήθειας και των ειδικών δράσεων στήριξης για την επισιτιστική βοήθεια⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 24 παράγραφος 1 στοιχείο β),

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Ο προαναφερθείς κανονισμός καταρτίζει τον κατάλογο των χωρών και των οργανισμών που ενδέχεται να λάβουν κοινοτική βοήθεια και καθορίζει τα γενικά κριτήρια σχετικά με τη μεταφορά της επισιτιστικής βοήθειας μετά το στάδιο fob.
- (2) Μετά από πολλές αποφάσεις σχετικά με τη χορήγηση επισιτιστικής βοήθειας, η Επιτροπή χορήγησε φυτικό έλαιο σε ορισμένους δικαιούχους.
- (3) Οι παραδόσεις αυτές πρέπει να πραγματοποιηθούν σύμφωνα με τους κανόνες που προβλέπονται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2519/97 της Επιτροπής, της 16ης Δεκεμβρίου 1997, για τις γενικές διατάξεις κινητοποίησης προϊόντων που χορηγούνται δυνάμει του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1292/96 του Συμβουλίου για την κοινοτική επισιτιστική βοήθεια⁽²⁾. Είναι αναγκαίο να οριστούν επακριβώς οι προθεσμίες και οι όροι χορήγησης για να καθοριστούν οι δαπάνες που προκύπτουν.
- (4) Όσον αφορά μία δεδομένη παρτίδα για να εξασφαλισθεί η υλοποίηση των προμηθειών πρέπει να προβλεφθεί η δυνατότητα για τους προσφέροντες να συγκεντρώνουν είτε κραι-

βέλαιο είτε ηλιέλαιο. Η προμήθεια κάθε παρτίδας πρέπει να κατακυρώνεται στην ευνοϊκότερη προσφορά,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Πραγματοποιείται, με βάση την κοινοτική επισιτιστική βοήθεια, συγκέντρωση φυτικού ελαίου στην Κοινότητα, προκειμένου να το προμηθευτούν οι δικαιούχοι που αναφέρονται στο παράρτημα, σύμφωνα με τις διατάξεις του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2519/97 και τους όρους που αναφέρονται στο παράρτημα.

Η προμήθεια περιλαμβάνει τη συγκέντρωση του φυτικού ελαίου το οποίο παράγεται στην Κοινότητα. Η συγκέντρωση δεν μπορεί να αφορά προϊόν που παρασκευάζεται ή/και συσκευάζεται υπό το καθεστώς της τελειοποίησης για επανεξαγωγή.

Εκτός της παρτίδας Β, οι προσφορές πρέπει να αφορούν είτε κραιβέλαιο είτε ηλιέλαιο. Επί ποινή απορρίψεως, κάθε προσφορά πρέπει να αναφέρει σαφώς το είδος του φυτικού ελαίου στο οποίο αναφέρεται.

Θεωρείται ότι ο προσφέρων έλαβε γνώση όλων των εφαρμοζόμενων γενικών και ειδικών όρων και τους έχει αποδεχθεί. Κάθε άλλος όρος ή επιφύλαξη που περιλαμβάνονται στην προσφορά του θεωρούνται ως μη εγγεγραμμένοι.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την επόμενη ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 6 Νοεμβρίου 2000.

Για την Επιτροπή
Franz FISCHLER
Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ L 166 της 5.7.1996, σ. 1.

⁽²⁾ ΕΕ L 346 της 17.12.1997, σ. 23.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

ΠΑΡΤΙΔΑ Α

1. Δράση υπ' αριθ.: 266/99
2. Δικαιούχος (?): Euroaid, PO Box 12, 2501 CA Den Haag, Nederland· τηλ.: (31-70) 330 57 57· φαξ: (31-70) 364 17 01· τэлеξ: 30960 EURON NL
3. Αντιπρόσωπος του δικαιούχου: να καθορισθεί από το δικαιούχο
4. Χώρα προορισμού: Μαδαγασκάρη
5. Προϊόν προς κινητοποίηση: είτε εξευγενισμένο κραμβέλαιο, είτε εξευγενισμένο ηλιέλαιο
6. Συνολική καθαρή ποσότητα (σε τόνους): 15
7. Αριθμός παρτίδων: 1
8. Χαρακτηριστικά και ποιότητα του προϊόντος (?), (?), (?): βλέπε ΕΕ C 114 της 29.4.1991, σ. 1 [III.A1α) ή β)]
9. Συσκευασία (?): βλέπε ΕΕ C 267 της 13.9.1996, σ. 1 [10.4. Α, Β και Γ.2]
10. Επισημάνση και σήμανση (?): βλέπε ΕΕ C 114 της 29.4.1991, σ. 1 [III.A.3]
— Γλώσσα που πρέπει να χρησιμοποιηθεί για τη σήμανση: γαλλική
— Συμπληρωματικές μνείες: —
11. Τρόπος κινητοποίησης του προϊόντος: συγκέντρωση του εξευγενισμένου φυτικού ελαίου το οποίο παράγεται στην Κοινότητα.
Η συγκέντρωση δεν μπορεί να αφορά προϊόν που παρασκευάζεται ή/και συσκευάζεται υπό το καθεστώς της τελειοποίησης για επανεξαγωγή
12. Προβλεπόμενο στάδιο παράδοσης (?): παράδοση στο λιμάνι φόρτωσης
13. Εναλλακτικό στάδιο παράδοσης: —
14. α) λιμένας φόρτωσης: —
β) διεύθυνση φόρτωσης: —
15. Λιμένας εκφόρτωσης: —
16. Τόπος προορισμού: —
— λιμένας ή αποθήκη διαμετακόμισης: —
— διαδρομή χερσαίας μεταφοράς: —
17. Χρονικό διάστημα ή προθεσμία παράδοσης στο προβλεπόμενο στάδιο:
— 1η προθεσμία: 11-31.12.2000
— 2η προθεσμία: 25.12.2000 — 14.1.2001
18. Χρονικό διάστημα ή προθεσμία παράδοσης στο εναλλακτικό στάδιο:
— 1η προθεσμία: —
— 2η προθεσμία: —
19. Προθεσμία για την υποβολή των προσφορών έως τις 12 το μεσημέρι (ώρα Βρυξελλών):
— 1η προθεσμία: 21.11.2000
— 2η προθεσμία: 5.12.2000
20. Ποσό της εγγύησης συμμετοχής στο διαγωνισμό: 15 EUR ανά τόνο
21. Διεύθυνση για την αποστολή των προσφορών και των εγγυήσεων συμμετοχής (?): Bureau de l'aide alimentaire, Attn. Mr T. Vestergaard, Bâtiment Loi 130, bureau 7/46, Rue de la Loi/Wetstraat 200, B-1049 Bruxelles/Brussel· τэлеξ: 25670 AGRÉC Β· φαξ: (32-2) 296 70 03/296 70 04(αποκλειστικά)
22. Επιστροφή κατά την εξαγωγή: —

ΠΑΡΤΙΔΑ Β

1. Δράση υπ' αριθ.: 268/99
2. Δικαιούχος (?): Europaid, PO Box 12, 2501 CA Den Haag, Nederland· τηλ.: (31-70) 330 57 57· φαξ: (31-70) 364 17 01· τэлеξ: 30960 EURON NL
3. Αντιπρόσωπος του δικαιούχου: να καθορισθεί από το δικαιούχο
4. Χώρα προορισμού: Μπουρκίνα Φάσο
5. Προϊόν προς κινητοποίηση: εξευγενισμένο ηλιέλαιο
6. Συνολική καθαρή ποσότητα (σε τόνους): 45
7. Αριθμός παρτίδων: 1
8. Χαρακτηριστικά και ποιότητα του προϊόντος (?)(⁴): βλέπε ΕΕ C 114 της 29.4.1991, σ. 1 [III.A1β]
9. Συσκευασία (?): βλέπε ΕΕ C 267 της 13.9.1996, σ. 1 [10.1. Α, Β + Γ.2]
10. Επισημάνση και σήμανση (?): βλέπε ΕΕ C 114 της 29.4.1991, σ. 1 [III.A.3]
 - Γλώσσα που πρέπει να χρησιμοποιηθεί για τη σήμανση: γαλλική
 - Συμπληρωματικές μνείες: «Date d'expiration: ...»
11. Τρόπος κινητοποίησης του προϊόντος: συγκέντρωση του εξευγενισμένου φυτικού ελαίου το οποίο παράγεται στην Κοινότητα.
Η συγκέντρωση δεν μπορεί να αφορά προϊόν που παρασκευάζεται ή/και συσκευάζεται υπό το καθεστώς της τελειοποίησης για επανεξαγωγή
12. Προβλεπόμενο στάδιο παράδοσης (⁸): παράδοση στο λιμάνι φόρτωσης
13. Εναλλακτικό στάδιο παράδοσης: —
14. α) λιμένας φόρτωσης: —
β) διεύθυνση φόρτωσης: —
15. Λιμένας εκφόρτωσης: Abidjan
16. Τόπος προορισμού: —
 - λιμένας ή αποθήκη διαμετακόμισης: —
 - διαδρομή χερσαίας μεταφοράς: —
17. Χρονικό διάστημα ή προθεσμία παράδοσης στο προβλεπόμενο στάδιο:
 - 1η προθεσμία: 11-31.12.2000
 - 2η προθεσμία: 25.12.2000 — 14.1.2001
18. Χρονικό διάστημα ή προθεσμία παράδοσης στο εναλλακτικό στάδιο:
 - 1η προθεσμία: —
 - 2η προθεσμία: —
19. Προθεσμία για την υποβολή των προσφορών έως τις 12 το μεσημέρι (ώρα Βρυξελλών):
 - 1η προθεσμία: 21.11.2000
 - 2η προθεσμία: 5.12.2000
20. Ποσό της εγγύησης συμμετοχής στο διαγωνισμό: 15 EUR ανά τόνο
21. Διεύθυνση για την αποστολή των προσφορών και των εγγυήσεων συμμετοχής (¹): Bureau de l'aide alimentaire, Attn. Mr T. Vestergaard, Bâtiment Loi 130, bureau 7/46, Rue de la Loi/Wetstraat 200, B-1049 Bruxelles/Brussel· τэлеξ: 25670 AGREC B· φαξ: (32-2) 296 70 03/296 70 04 (αποκλειστικά)
22. Επιστροφή κατά την εξαγωγή: —

Σημειώσεις:

- (¹) Συμπληρωματικές πληροφορίες: Torben Vestergaard [τηλ.: (32-2) 299 30 50· φαξ: (32-2) 296 20 05].
- (²) Ο ανάδοχος έρχεται σε επαφή με το δικαιούχο ή τον αντιπρόσωπό του το ταχύτερο δυνατό, για να καθορισθούν τα έγγραφα που είναι αναγκαία για την αποστολή.
- (³) Ο ανάδοχος χορηγεί στο δικαιούχο πιστοποιητικό που έχει εκδοθεί από επίσημη αρχή και βεβαιώνει ότι δεν έχει σημειωθεί υπέρβαση, στο ενδιαφερόμενο κράτος μέλος, των ισχυουσών προδιαγραφών του προς παράδοση προϊόντος σχετικά με τη ραδιενεργό ακτινοβολία. Το πιστοποιητικό ραδιενέργειας πρέπει να αναφέρει την περιεκτικότητα σε κάισιο 134 και 137 και ιώδιο 131.
- (⁴) Ο ανάδοχος διαβιβάζει στο δικαιούχο ή στον αντιπρόσωπό του, κατά την παράδοση, το ακόλουθο έγγραφο:
— υγειονομικό πιστοποιητικό (παρτίδα Β: το πιστοποιητικό πρέπει να αναφέρει την ημερομηνία λήξης, όσον αφορά την κατανάλωση).
- (⁵) Κατά παρέκκλιση από την ΕΕ C 114 της 29.4.1991, το κείμενο του σημείου III.A3.γ) αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο: «τη μνεία “Ευρωπαϊκή Κοινότητα”».
- (⁶) Εκτός της παρτίδας Β, επί ποινή απορρίψεως, κάθε προσφορά που αναφέρει σαφώς το είδος του φυτικού ελαίου στο οποίο αναφέρεται.
- (⁷) Η φόρτωση πρέπει να γίνεται σε εμπορευματοκιβώτια των 20 ποδών, με όρους «FCL/FCL».
Ο ανάδοχος αναλαμβάνει τη δαπάνη στοιβάξεως των εμπορευματοκιβωτίων στο σταθμό των εμπορευματοκιβωτίων στο λιμάνι φορτώσεως. Ο δικαιούχος αναλαμβάνει τις δαπάνες μεταγενέστερων φορτώσεων, συμπεριλαμβανομένης της δαπάνης αναλήψεως των εμπορευματοκιβωτίων από το σταθμό των εμπορευματοκιβωτίων.
Ο ανάδοχος υποβάλλει στον παραλαμβάνοντα πλήρη κατάλογο του περιεχομένου κάθε εμπορευματοκιβωτίου, διευκρινίζοντας τον αριθμό των μεταλλικών κυτιών που αντιστοιχούν σε κάθε παρτίδα φόρτωσης, όπως καθορίζεται στην προκήρυξη του διαγωνισμού.
Ο ανάδοχος οφείλει να σφραγίζει κάθε εμπορευματοκιβώτιο με αριθμημένο σύστημα σφράγισης, (ONESEAL, SYSKO, Locktainer 180 ή παρόμοιες σφραγίδες υψηλής ασφαλείας) του οποίου ο αριθμός πρέπει να δίδεται στον αντιπρόσωπο του δικαιούχου.
- (⁸) Εφιστάται η προσοχή του προμηθευτή στο άρθρο 7 παράγραφος 6 δεύτερο εδάφιο του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2519/97.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 2446/2000 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 6ης Νοεμβρίου 2000

για τη συμπλήρωση του παραρτήματος του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2400/96 για την εγγραφή ορισμένων ονομασιών στο «Μητρώο προστατευόμενων ονομασιών προέλευσης και προστατευόμενων γεωγραφικών ενδείξεων» που προβλέπεται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2081/92 του Συμβουλίου για την προστασία των γεωγραφικών ενδείξεων και των ονομασιών προέλευσης των γεωργικών προϊόντων και των τροφίμων

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2081/92 του Συμβουλίου, της 14ης Ιουλίου 1992, για την προστασία των γεωγραφικών ενδείξεων και των ονομασιών προέλευσης των γεωργικών προϊόντων και των τροφίμων⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1509/2000 της Επιτροπής⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 6 παράγραφοι 3 και 4,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Σύμφωνα με το άρθρο 5 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2081/92 η Ισπανία, η Γαλλία, η Ιταλία και η Ιρλανδία διαβίβασαν στην Επιτροπή αιτήσεις για να καταχωρηθούν ορισμένες ονομασίες ως γεωγραφικές ενδείξεις ή ονομασίες προέλευσης.
- (2) Διαπιστώθηκε, σύμφωνα με το άρθρο 6 παράγραφος 1 του εν λόγω κανονισμού, ότι οι αιτήσεις αυτές είναι σύμφωνες με αυτό τον κανονισμό, ιδίως ότι περιλαμβάνονται σε αυτές όλα τα στοιχεία που προβλέπονται στο άρθρο 4.
- (3) Σύμφωνα με το άρθρο 7 του εν λόγω κανονισμού, δεν διαβιβάστηκε στην Επιτροπή καμία ένσταση μετά από τη δημοσίευση των ονομασιών που περιλαμβάνονται στο παράρτημα του παρόντος κανονισμού στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*⁽³⁾.

(4) Κατά συνέπεια, οι ονομασίες αυτές πρέπει να εγγραφούν στο «Μητρώο προστατευόμενων ονομασιών προέλευσης και προστατευόμενων γεωγραφικών ενδείξεων» και συνεπώς να προστατευούνται σε κοινοτικό επίπεδο ως προστατευόμενες ονομασίες προέλευσης ή προστατευόμενες γεωγραφικές ενδείξεις.

(5) Το παράρτημα του παρόντος κανονισμού συμπληρώνει το παράρτημα του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2400/96 της Επιτροπής⁽⁴⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1904/2000⁽⁵⁾.

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Το παράρτημα του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2400/96 συμπληρώνεται από τις ονομασίες που αναφέρονται στο παράρτημα του παρόντος κανονισμού και οι ονομασίες αυτές καταχωρούνται στο «Μητρώο προστατευόμενων ονομασιών προέλευσης και προστατευόμενων γεωγραφικών ενδείξεων» ως προστατευόμενη ονομασία προέλευσης (ΠΟΠ) ή προστατευόμενη γεωγραφική ένδειξη (ΠΓΕ), που προβλέπεται στο άρθρο 6 παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2081/92.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την ημέρα της δημοσίευσής του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 6 Νοεμβρίου 2000.

Για την Επιτροπή
Franz FISCHLER
Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ L 208 της 24.7.1992, σ. 1.

⁽²⁾ ΕΕ L 174 της 13.7.2000, σ. 7.

⁽³⁾ ΕΕ C 38 της 10.2.2000, σ. 3· ΕΕ C 21 της 25.1.2000, σ. 20· ΕΕ C 77 της 17.3.2000, σ. 2· ΕΕ C 77 της 17.3.2000, σ. 6 και ΕΕ C 93 της 31.3.2000, σ. 2.

⁽⁴⁾ ΕΕ L 327 της 18.12.1996, σ. 11.

⁽⁵⁾ ΕΕ L 228 της 8.9.2000, σ. 57.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

ΠΡΟΪΟΝΤΑ ΤΟΥ ΠΑΡΑΡΤΗΜΑΤΟΣ Ι ΤΗΣ ΣΥΝΘΗΚΗΣ ΠΟΥ ΠΡΟΟΡΙΖΟΝΤΑΙ ΓΙΑ ΑΝΘΡΩΠΙΝΗ ΔΙΑΤΡΟΦΗ

Προϊόντα με βάση το κρέας

ΙΡΛΑΝΔΙΑ

Timoleague Brown Pudding (ΠΓΕ)

Τυριά

ΙΣΠΑΝΙΑ

Queso de l'Alt Urgell y la Cerdanya (ΠΟΠ)

Οπωροκηπευτικά και σιτηρά

ΙΣΠΑΝΙΑ

Melocotón de Calanda (ΠΟΠ)

ΙΤΑΛΙΑ

Limone di Sorrento (ΠΓΕ)

Λιπαρές ουσίες

Ελαιόλαδο:

ΙΤΑΛΙΑ

Chianti Classico (ΠΟΠ)

Terre di Siena (ΠΟΠ)

Μηλίτης

ΓΑΛΛΙΑ

Cidre de Bretagne ou cidre breton (ΠΓΕ)

Cidre de Normandie ou cidre normand (ΠΓΕ)

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 2447/2000 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ
της 6ης Νοεμβρίου 2000
για τροποποίηση των αντιπροσωπευτικών τιμών και των προσθέτων εισαγωγικών δασμών ορισμένων
προϊόντων του τομέα της ζάχαρης

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2038/1999 του Συμβουλίου, της 13ης Σεπτεμβρίου 1999, περί κοινής οργανώσεως της αγοράς στον τομέα της ζάχαρης ⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1527/2000 της Επιτροπής ⁽²⁾,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1423/95 της Επιτροπής, της 23ης Ιουνίου 1995, περί καθορισμού των λεπτομερειών εφαρμογής για την εισαγωγή προϊόντων του τομέα της ζάχαρης άλλων από τις μελάσσες ⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 624/98 ⁽⁴⁾, και ιδίως το άρθρο 1 παράγραφος 2 δεύτερο εδάφιο και το άρθρο 3 παράγραφος 1,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Οι αντιπροσωπευτικές τιμές και οι πρόσθετοι εισαγωγικοί δασμοί που εφαρμόζονται στη λευκή ζάχαρη, στην ακατέργαστη ζάχαρη και ορισμένα σιρόπια έχουν καθορισθεί τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1411/2000 της Επι-

τροπής ⁽⁵⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2442/2000 ⁽⁶⁾.

- (2) Από την εφαρμογή των κανόνων και των λεπτομερειών καθορισμού που υπενθυμίζονται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1423/95, τα στοιχεία τα οποία διαθέτει, θα πρέπει να τροποποιούν τα ισχύοντα ποσά σύμφωνα με το παράρτημα του παρόντος κανονισμού,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Οι αντιπροσωπευτικές τιμές και οι πρόσθετοι εισαγωγικοί δασμοί που εφαρμόζονται στα προϊόντα που αναφέρονται στο άρθρο 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1423/95 καθορίζονται όπως αναγράφεται στο παράρτημα.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 7 Νοεμβρίου 2000.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 6 Νοεμβρίου 2000.

Για την Επιτροπή
Franz FISCHLER
Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ L 252 της 25.9.1999, σ. 1.

⁽²⁾ ΕΕ L 175 της 14.7.2000, σ. 59.

⁽³⁾ ΕΕ L 141 της 24.6.1995, σ. 16.

⁽⁴⁾ ΕΕ L 85 της 20.3.1998, σ. 5.

⁽⁵⁾ ΕΕ L 161 της 1.7.2000, σ. 22.

⁽⁶⁾ ΕΕ L 280 της 4.11.2000, σ. 44.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

στον κανονισμό της Επιτροπής, της 6ης Νοεμβρίου 2000, για τροποποίηση των αντιπροσωπευτικών τιμών και πρόσθετων δασμών που εφαρμόζονται κατά την εισαγωγή της λευκής ζάχαρης, της ακατέργαστης ζάχαρης, και των προϊόντων του κωδικού ΣΟ 1702 90 99

(σε EUR)

Κωδικός ΣΟ	Αντιπροσωπευτική τιμή ανά 100 χιλιόγραμμα καθαρού βάρους του εν λόγω προϊόντος	Πρόσθετος δασμός ανά 100 χιλιόγραμμα καθαρού βάρους του εν λόγω προϊόντος
1701 11 10 ⁽¹⁾	28,07	2,87
1701 11 90 ⁽¹⁾	28,07	7,50
1701 12 10 ⁽¹⁾	28,07	2,73
1701 12 90 ⁽¹⁾	28,07	7,07
1701 91 00 ⁽²⁾	28,11	11,18
1701 99 10 ⁽²⁾	28,11	6,66
1701 99 90 ⁽²⁾	28,11	6,66
1702 90 99 ⁽³⁾	0,28	0,37

⁽¹⁾ Καθορισμός για τον αντιπροσωπευτικό ποιοτικό τύπο όπως ορίζεται στο άρθρο 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 431/68 του Συμβουλίου (ΕΕ L 89 της 10.4.1968, σ. 3) όπως τροποποιήθηκε.

⁽²⁾ Καθορισμός για τον αντιπροσωπευτικό ποιοτικό τύπο όπως ορίζεται στο άρθρο 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 793/72 του Συμβουλίου (ΕΕ L 94 της 21.4.1972, σ. 1).

⁽³⁾ Καθορισμός ανά 1 % της περιεκτικότητας σε σακχαρόζη.

II

(Πράξεις για την ισχύ των οποίων δεν απαιτείται δημοσίευση)

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 23ης Οκτωβρίου 2000

περί λεπτομερών κανόνων που διέπουν την εγγραφή κτηνοτροφικών μονάδων σε εθνικές βάσεις δεδομένων για ζώα του χοιρείου είδους, όπως προβλέπεται από την οδηγία 64/432/ΕΟΚ του Συμβουλίου

[κοινοποιηθείσα υπό τον αριθμό E(2000) 3075]

(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)

(2000/678/ΕΚ)

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

την οδηγία 64/432/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 26ης Ιουνίου 1964, περί προβλημάτων υγειονομικού ελέγχου στον τομέα των ενδοκοινοτικών συναλλαγών βοοειδών και χοιρειδών ⁽¹⁾, που τροποποιήθηκε και επικαιροποιήθηκε με την οδηγία 97/12/ΕΚ ⁽²⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την οδηγία 2000/20/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου ⁽³⁾, και ιδίως το άρθρο 14 παράγραφος 3 στοιχείο γ) τέταρτη περίπτωση,

Έχοντας υπόψη τα ακόλουθα:

- (1) Για να διασφαλιστεί ο επιχειρησιακός χαρακτήρας της βάσης δεδομένων για ζώα του χοιρείου είδους, έχει σημασία να καθοριστούν τα δεδομένα που θα πρέπει να περιέχει η βάση αυτή.
- (2) Ως πρώτο βήμα, είναι σκόπιμο να καθοριστούν τα δεδομένα όσον αφορά τις πληροφορίες για την εγγραφή χοιροτροφικών μονάδων.
- (3) Έχει σημασία να περιέχουν όλες οι βάσεις δεδομένων των κρατών μελών υποχρεωτικώς ορισμένες πληροφορίες και είναι χρήσιμο να καθοριστεί κατάλογος πρόσθετων προαιρετικών πληροφοριών.
- (4) Τα μέτρα που προβλέπονται στην παρούσα απόφαση είναι σύμφωνα με τη γνώμη της μόνιμης κτηνιατρικής επιτροπής,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

Άρθρο 1

1. Το μητρώο κτηνοτροφικής εκμετάλλευσης θα περιέχει τουλάχιστον τις ακόλουθες πληροφορίες για εκάστη χοιροτροφική

μονάδα:

- α) τον κωδικό χώρας και τον αριθμό ταυτότητας, συνιστάμενο από 12 το πολύ χαρακτήρες (πέραν τον κωδικού της χώρας)·
- β) τη διεύθυνση της κτηνοτροφικής εκμετάλλευσης·
- γ) το όνομα και τη διεύθυνση του υπεύθυνου για τα ζώα προσώπου·
- δ) τις γεωγραφικές συντεταγμένες ή ισοδύναμη γεωγραφική ένδειξη της εκμετάλλευσης·
- ε) πεδίο στοιχείων όπου η αρμόδια αρχή μπορεί να εγγράψει υγειονομικές πληροφορίες, για παράδειγμα περιορισμούς στις μετακινήσεις, το καθεστώς ή άλλες πληροφορίες στο πλαίσιο κοινοτικών ή εθνικών προγραμμάτων.

2. Πέραν των προβλεπόμενων στην παράγραφο 1 πληροφοριακών στοιχείων, το μητρώο κτηνοτροφικής εκμετάλλευσης μπορεί να περιέχει τις ακόλουθες πληροφορίες για εκάστη χοιροτροφική μονάδα:

- α) τύπος παραγωγής·
- β) δυναμικότητα·
- γ) όνομα και διεύθυνση του ιδιοκτήτη της μονάδας·
- δ) όνομα και διεύθυνση του υπεύθυνου για τα υγειονομικά μέτρα προσώπου·
- ε) άλλες πληροφορίες που θεωρεί αναγκαίες η αρμόδια αρχή.

Τα κράτη μέλη ενημερώνουν την Επιτροπή ως προς τα αναφερόμενα στην παράγραφο 2 στοιχεία τα οποία περιλαμβάνονται στο μητρώο κτηνοτροφικής εκμετάλλευσης σύμφωνα με τις εθνικές βάσεις τους δεδομένων για ζώα του χοιρείου είδους.

⁽¹⁾ ΕΕ L 121 της 29.7.1964, σ. 1977/64.

⁽²⁾ ΕΕ L 109 της 25.4.1997, σ. 1.

⁽³⁾ ΕΕ L 163 της 4.7.2000, σ. 35.

Άρθρο 2

Η παρούσα απόφαση απευθύνεται στα κράτη μέλη.

Βρυξέλλες, 23 Οκτωβρίου 2000.

Για την Επιτροπή
David BYRNE
Μέλος της Επιτροπής

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 25ης Οκτωβρίου 2000

για την αναστολή της διαδικασίας εξέτασης σχετικά με εμπόδια στο εμπόριο φαρμακευτικών προϊόντων στην αγορά της Δημοκρατίας της Κορέας

[κοινοποιηθείσα υπό τον αριθμό E(2000) 3098]

(2000/679/EK)

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό αριθ. (ΕΚ) 3286/94 του Συμβουλίου, της 22ας Δεκεμβρίου 1994, που καθορίζει κοινοτικές διαδικασίες στον τομέα της κοινής εμπορικής πολιτικής για να διασφαλιστεί η άσκηση των δικαιωμάτων της Κοινότητας στο πλαίσιο των κανόνων του διεθνούς εμπορίου, ιδίως αυτών που έχουν θεσπιστεί στο πλαίσιο του Παγκοσμίου Οργανισμού Εμπορίου ⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 356/95 ⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 11 παράγραφος 2 στοιχείο α),

Μετά από διαβούλευση της συμβουλευτικής επιτροπής,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

Α. ΙΣΤΟΡΙΚΟ ΤΗΣ ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΑΣ

(1) Στις 15 Ιουνίου 1999, η ΕΦΡΙΑ (Ευρωπαϊκή Ομοσπονδία Φαρμακευτικών Βιομηχανιών και Ενώσεων) υπέβαλε καταγγελία σύμφωνα με το άρθρο 4 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 3286/94 (εφεξής «ο κανονισμός») για λογαριασμό των μελών της που προτιθενται να διοχετεύσουν στην αγορά της Δημοκρατίας της Κορέας τα προϊόντα τους.

(2) Ο καταγγέλων υποστηρίζει ότι οι κοινοτικές πωλήσεις φαρμακευτικών προϊόντων στην Κορέα παρεμποδίζονται από ορισμένα εμπόδια στο εμπόριο κατά την έννοια του άρθρου 2 παράγραφος 1 του κανονισμού, τουτέστιν «πρακτικές επιβολής ή διατήρησης εκ μέρους της χώρας εμποδίων στο εμπόριο, ως προς τα οποία οι κανόνες του διεθνούς εμπορίου αναγνωρίζουν το δικαίωμα δράσης». Τα προβαλλόμενα εμπόδια στο εμπόριο είναι:

- διακρίσεις ως προς την τιμολόγηση και τις πρακτικές κάλυψης,
- υπερβολικά πολλές ρυθμιστικές απαιτήσεις,
- θέματα πνευματικής ιδιοκτησίας.

Ο καταγγέλων υποστηρίζει επίσης ότι υπάρχει γενική έλλειψη διαφάνειας στο κορεατικό ρυθμιστικό σύστημα.

(3) Τη στιγμή που υποβλήθηκε η καταγγελία, το κορεατικό ρυθμιστικό σύστημα που διέπει τα φαρμακευτικά προϊόντα διήρχετο περίοδο αλλαγών. Για το λόγο αυτό ήταν δύσκολο να αξιολογηθεί κατά πόσον υπάρχουν επαρκή αποδεικτικά

στοιχεία στην καταγγελία για την παραβίαση διατάξεων του ΠΟΕ σχετικά με ορισμένα από τα θέματα αυτά. Ωστόσο, η Επιτροπή αποφάσισε ότι η καταγγελία περιείχε επαρκή αποδεικτικά στοιχεία για να δικαιολογηθεί η κίνηση διαδικασίας εξέτασης λόγω της εφαρμογής διακρίσεων στην τιμολόγηση και στις πρακτικές κάλυψης. Για να αξιολογηθεί ορθολογικά το νέο νομικό και ρυθμιστικό περιβάλλον, η Επιτροπή αποφάσισε να λάβει επίσης υπόψη οποιαδήποτε πληροφορία συλλέξει κατά τη διάρκεια της έρευνας σχετικά με άλλα ζητήματα που θέτει η καταγγελία. Σχετική ανακοίνωση δημοσιεύθηκε στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων* ⁽³⁾.

Β. ΑΝΤΙΔΡΑΣΗ ΤΗΣ ΚΟΡΕΑΤΙΚΗΣ ΚΥΒΕΡΝΗΣΗΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΚΙΝΗΣΗ ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΑΣ ΕΞΕΤΑΣΗΣ

- (4) Μετά την έναρξη της έρευνας, απεστάλη ρηματική διακοίνωση στις κορεατικές αρχές με την οποία ζητείται να συμπληρωθεί ερωτηματολόγιο για τα προβαλλόμενα εμπόδια στο εμπόριο φαρμακευτικών προϊόντων. Η κορεατική κυβέρνηση απάντησε με ρηματική διακοίνωση και ενημέρωσε την Επιτροπή για τις αλλαγές και τις σχεδιαζόμενες τροποποιήσεις της κορεατικής νομοθεσίας που διέπει τον τομέα των φαρμακευτικών. Οι τροποποιήσεις αφορούσαν όλα τα θέματα που περιέχονται στην καταγγελία της ΕΦΡΙΑ.

Γ. ΤΑ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΑ ΤΗΣ ΕΡΕΥΝΑΣ

Θέματα τιμολόγησης και κάλυψης

- (5) Στην καταγγελία υποστηρίζεται ότι επιβάλλονται διακρίσεις έναντι ξένων προϊόντων, τόσο όσον αφορά τη μέθοδο προσδιορισμού των επιστρεπτών ποσών όσο και το σύστημα κάλυψης. Οι κανόνες που εισήχθησαν κατά την έρευνα φαίνεται ότι εξάλειψαν τη μέχρι τότε διακριτική μεταχείριση. Την 1η Ιουλίου 1999, εισαγόμενα προϊόντα περιληφθήσαν για πρώτη φορά στον κατάλογο των καλυπτόμενων φαρμακευτικών προϊόντων (δηλαδή των φαρμακευτικών προϊόντων που είναι επιλέξιμα για κάλυψη από το κρατικό σύστημα υγείας). Τα εισαγόμενα προϊόντα καλύπτονται πλέον σύμφωνα με τους κανόνες που ισχύουν και για τα εγχώρια προϊόντα και η δυσμενής μεταχείριση καινοτόμων προϊόντων αναμένεται ότι θα εξαλειφθεί με τους νέους κανόνες υπολογισμού της τιμής, οι οποίοι συμφωνήθηκαν από την ειδική ομάδα τιμολόγησης.

⁽¹⁾ ΕΕ L 349 της 31.12.1994, σ. 71.

⁽²⁾ ΕΕ L 41 της 23.2.1995, σ. 3.

⁽³⁾ ΕΕ C 218 της 30.7.1999.

- (6) Επιπλέον, στις 15 Νοεμβρίου 1999 οι κορεατικές αρχές εισήγαγαν το σύστημα κάλυψης φαρμακευτικών προϊόντων (ATP). Το σύστημα αυτό στοχεύει στο να καταργηθούν οι εκπτώσεις που ζητούσαν μέχρι τότε οι αγοραστές φαρμακευτικών προϊόντων, οι οποίες συνιστούσαν πρόβλημα για τη διεθνή βιομηχανία διότι, σύμφωνα με όσα υποστηρίζονται, οι εγχώριοι παραγωγοί είχαν πλεονέκτημα, δεδομένου ότι τα προϊόντα τους καλύπτονταν σε ποσοστά που τους επέτρεπαν να προσφέρουν σημαντικές εκπτώσεις. Στο σύστημα προβλέπεται και η καθιέρωση ενός πολύπλοκου συστήματος ανταλλαγής ηλεκτρονικών δεδομένων.
- (7) Ωστόσο, όσον αφορά τόσο την κάλυψη βάσει του συστήματος ATP όσο και την τιμολόγηση καινοτόμων προϊόντων, οι νέοι κανόνες άρχισαν να ισχύουν πολύ πρόσφατα και δεν έχουν ακόμη πλήρως εφαρμοστεί.

Ρυθμιστικές απαιτήσεις

- (8) Την 1η Ιανουαρίου 2000 τέθηκαν σε ισχύ νέοι κανόνες για κλινικές δοκιμές των προϊόντων που εισέρχονται για πρώτη φορά στην αγορά. Η νέα ρύθμιση που διέπει την εμπορία νέων φαρμακευτικών προϊόντων κατάργησε την υποχρέωση διεξαγωγής κλινικών δοκιμών στην Κορέα, αλλά διατηρεί την απαίτηση για τον αιτούντα να υποβάλει συγκριτική μελέτη με δεδομένα που έχουν ληφθεί σχετικά με κορεάτες. Ωστόσο η νομοθεσία δεν ορίζει λεπτομέρειες ως προς τις συνθήκες υπό τις οποίες θεωρείται ικανοποιητική μία τέτοια μελέτη, και για το λόγο αυτό η βιομηχανία ανησυχεί, πιστεύοντας ότι θα της ζητηθεί να διεξάγει κλινικές δοκιμές στην Κορέα για όλα τα νέα προϊόντα. Όσον αφορά άλλα ρυθμιστικά θέματα, τουτέστιν, τη δυνατότητα για τους ξένους παραγωγούς να αναθέτουν με υπεργολαβία την παραγωγή σε μία τοπική βιομηχανία χωρίς να μεταβιβάζουν την άδεια του προϊόντος, οι κανόνες που εισήχθησαν την 1η Ιανουαρίου 2000 επιτρέπουν κάτι τέτοιο μόνο μεταξύ εταιρειών που διαθέτουν άδεια παραγωγής στην Κορέα. Ωστόσο, όσον αφορά το θέμα αυτό δεν εντοπίστηκαν παραβιάσεις των κανόνων ΠΟΕ.

Θέματα πνευματικής ιδιοκτησίας

- (9) Όσον αφορά την προστασία δεδομένων, αν και φαίνεται ότι το σύστημα εξακολουθεί να μην εγγυάται την πλήρη προστασία των δεδομένων που υποβάλλονται με σκοπό την απόκτηση άδειας εμπορίας, δεν έχει αναφερθεί καμία περίπτωση αθέμιτης χρησιμοποίησης εμπιστευτικών δεδομένων στο πλαίσιο της έρευνας.

Όσον αφορά την παράταση της περιόδου ισχύος για τα διπλώματα ευρεσιτεχνίας, η αλλαγή των κανόνων όσον αφορά τις κλινικές δοκιμές λήφθηκε υπόψη στην τελευταία τροπολογία του σχετικού κανονισμού. Στο κείμενο αυτό ορίζεται, ότι, όσον αφορά φάρμακα που έχουν αναπτυχθεί στο εξωτερικό και εξααιρούνται από τις κλινικές δοκιμές στην Κορέα, η περίοδος παράτασης περιλαμβάνει τόσο το διάστημα που έχει αναλωθεί σε κλινικές δοκιμές στο εξωτερικό όσο και το διάστημα που έχει αναλωθεί από την ΚFDA για την εξέταση του φακέλου και την έγκριση του νέου

φαρμάκου. Με τον τρόπο αυτό δεν υφίσταται πλέον θέμα διακριτικής μεταχείρισης των ξένων προϊόντων.

Διαφάνεια

- (10) Είναι γεγονός ότι δεν είναι εύκολο, ακόμη και για τη βιομηχανία επί τόπου, να κατανοήσει ποιές είναι οι πλέον πρόσφατες ρυθμίσεις που διέπουν ένα συγκεκριμένο ζήτημα, λόγω της συνεχούς τροποποίησης του συστήματος και των μεταφραστικών δυσχερειών που παρουσιάζει το πολύ τεχνικό αυτό θέμα. Ωστόσο, η νομοθεσία που διέπει το σύστημα έχει δημοσιευθεί και σε γενικές γραμμές είναι διαθέσιμη.

Δ. ΣΥΣΤΑΣΕΙΣ

- (11) Η Επιτροπή θεωρεί ότι το σύστημα που διέπει τα φαρμακευτικά προϊόντα στην Κορέα έχει υποστεί σημαντικές αλλαγές από την υποβολή της καταγγελίας βάσει του κανονισμού, και ότι οι αλλαγές αυτές έχουν βελτιώσει τη δυνατότητα της κοινοτικής βιομηχανίας να εισέλθει στην κορεατική αγορά. Ωστόσο, το μεγαλύτερο τμήμα της νέας νομοθεσίας δεν έχει ακόμα εφαρμοστεί και υπάρχουν ενδείξεις ότι η εφαρμογή μπορεί να καθυστερήσει ή ότι η νομοθεσία μπορεί να ερμηνευθεί με τρόπο περιοριστικό για το εμπόριο. Οι ανησυχίες αυτές επιβεβαιώνονται από τις πλέον πρόσφατες εξελίξεις.
- (12) Οι βασικότερες ανησυχίες της βιομηχανίας αφορούν την εφαρμογή του συστήματος κάλυψης ATP. Κατά την έρευνα, οι κορεατικές αρχές ενημέρωσαν τις υπηρεσίες της Επιτροπής ότι η πλήρης εφαρμογή του συστήματος ATP θα ολοκληρωθεί μέχρι την 1η Μαΐου 2000. Ωστόσο, στη συνέχεια οι κορεατικές αρχές δήλωσαν ότι η πλήρης εφαρμογή δεν θα έχει πραγματοποιηθεί μέχρι το Μάιο 2001, δεδομένου ότι η ηλεκτρονική ανταλλαγή δεδομένων, απαραίτητη για τη λειτουργία του συστήματος, η οποία προβλέπεται για την αναφορά των τιμών συναλλαγής, δεν θα μπορεί να λειτουργήσει πλήρως πριν από την ημερομηνία αυτή. Η κατάσταση θα είναι δυσχερέστερη μετά την 1η Ιουλίου 2000, εάν υλοποιηθεί ο σχεδιαζόμενος διαχωρισμός της χορήγησης και διάθεσης φαρμακευτικών προϊόντων. Υπάρχουν περίπου 20 000 φαρμακεία από τα οποία, στην περίπτωση αυτή, θα ζητηθεί να ανακοινώνουν τις τιμές των φαρμακευτικών προϊόντων, ενώ η καθυστέρηση στην εισαγωγή του συστήματος ηλεκτρονικής καταγραφής ενδέχεται να καταστήσει αδύνατη την επακριβή εκτίμηση των τιμών.
- (13) Η Επιτροπή κατά συνέπεια θεωρεί ότι είναι σκόπιμο να παρακολουθούνται τα αποτελέσματα των αλλαγών στην κορεατική νομοθεσία για περίοδο όχι μικρότερη των έξι μηνών από την ημερομηνία έναρξης ισχύος της παρούσας απόφασης, δεδομένου ότι ορισμένες από τις αλλαγές αυτές είτε έχουν εισαχθεί εν μέρει ή δεν έχουν εισαχθεί ακόμη καθόλου. Με την παρακολούθηση αυτή θα συγκεντρωθούν ενδείξεις του κατά πόσον οι αλλαγές στη νομοθεσία έχουν όντως βελτιώσει την κατάσταση όσον αφορά τα εμπόδια στο εμπόριο φαρμακευτικών προϊόντων στην Κορέα, τα οποία περιέχονται στην καταγγελία.

- (14) Η εξεταστική διαδικασία σχετικά με το κορεατικό καθεστώς που διέπει τον τομέα των φαρμακευτικών προϊόντων πρέπει κατά συνέπεια να ανασταλεί και η Επιτροπή θα επιβλέπει την κατάσταση σύμφωνα με το άρθρο 11 παράγραφος 2 στοιχείο β) του κανονισμού.
- (15) Έξι μήνες μετά την ημερομηνία αναστολής θα συνταχθεί έκθεση για την εφαρμογή των νέων ρυθμίσεων. Οποιαδήποτε περαιτέρω δράση που θα κριθεί αναγκαία θα προταθεί βάσει της εν λόγω έκθεσης,

ΑΠΟΦΑΣΙΖΕΙ:

Άρθρο μόνο

Αναστέλλεται η διαδικασία εξέτασης σχετικά με τα εμπόδια στο εμπόριο φαρμακευτικών προϊόντων στην αγορά της Δημοκρατίας της Κορέας.

Βρυξέλλες, 25 Οκτωβρίου 2000.

Για την Επιτροπή

Pascal LAMY

Μέλος της Επιτροπής

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 30ής Οκτωβρίου 2000

περί εγκρίσεως σχεδίων έκτακτης ανάγκης για την καταπολέμηση της γρίππης των ορνίθων και της ψευδοπανώλους των πτηνών

[κοινοποιηθείσα υπό τον αριθμό E(2000) 3136]

(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)

(2000/680/ΕΚ)

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

την οδηγία 92/40/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 19ης Μαΐου 1992, για τη θέσπιση κοινοτικών μέτρων για την καταπολέμηση της γρίππης των ορνίθων ⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την πράξη προσχώρησης της Αυστρίας, της Σουηδίας και της Φινλανδίας, και ιδίως το άρθρο 17 παράγραφος 4,

την οδηγία 92/66/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 14ης Ιουλίου 1992, για τη θέσπιση κοινοτικών μέτρων για την καταπολέμηση της ψευδοπανώλους των πτηνών ⁽²⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την πράξη προσχώρησης της Αυστρίας, της Σουηδίας και της Φινλανδίας, και ιδίως το άρθρο 21 παράγραφος 4,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Η γρίπη των ορνίθων και η ψευδοπανώλης των πτηνών είναι και οι δυο νόσοι που προσβάλλουν τα ορνιθοειδή.
- (2) Τα κριτήρια προς εφαρμογή κατά την κατάρτιση σχεδίων έκτακτης ανάγκης για την καταπολέμηση της γρίππης των ορνίθων και της ψευδοπανώλους των πτηνών καθορίζονται αντιστοίχως στο παράρτημα VI της οδηγίας του Συμβουλίου 92/40/ΕΟΚ και στο παράρτημα VII της οδηγίας του Συμβουλίου 92/66/ΕΟΚ.
- (3) Τα κριτήρια που παρατίθενται στα δυο προαναφερόμενα παραρτήματα είναι πανομοιότυπα.
- (4) Τα μέτρα καταπολέμησης της νόσου που εφαρμόζονται σε περίπτωση κρουσμάτων γρίππης των ορνίθων ή ψευδοπανώλους των πτηνών ακολουθούν τις ίδιες αρχές και εμπλέκουν πτηνοτρόφους, φορείς εκμετάλλευσης σφαγείων και μονάδων τεμαχισμού και συσκευασίας, κτηνιάτρους εργαζόμενους επιτόπου και εργαστήρια διαγνώσεως. Ως εκ τούτου, υπάρχει δυνατότητα σύνταξης ενός σχεδίου έκτακτης ανάγκης που να καλύπτει συγχρόνως και τη γρίπη των ορνίθων και την ψευδοπανώλη των πτηνών.

- (5) Τα κράτη μέλη έχουν υποβάλει προς έγκριση εθνικά σχέδια έκτακτης ανάγκης, όπου απαριθμούνται και εξειδικεύονται τα μέτρα προς εκτέλεση σε περίπτωση κρουσμάτων γρίππης των ορνίθων και ψευδοπανώλους των πτηνών.
- (6) Μετά από εξέταση διαπιστώθηκε ότι τα ανωτέρω σχέδια πληρούν τα καθορισθέντα κριτήρια και επιτρέπουν την επίτευξη του επιθυμητού στόχου, υπό την προϋπόθεση ότι θα υλοποιηθούν στην πράξη.
- (7) Τα κράτη μέλη εκπονούν μελέτες υποθετικών εξελίξεων και εκτελούν ασκήσεις προσομοιώσεων ώστε να διασφαλίσουν την αποτελεσματικότητα των σχεδίων.
- (8) Τα κράτη μέλη υποχρεούνται να επικαιροποιούν τα σχέδια σε τακτά διαστήματα.
- (9) Τα μέτρα που προβλέπονται στην παρούσα απόφαση είναι σύμφωνα με τη γνώμη της μόνιμης κτηνιατρικής επιτροπής,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

Άρθρο 1

Εγκρίνονται τα παρατιθέμενα στο παράρτημα σχέδια έκτακτης ανάγκης για την καταπολέμηση της γρίππης των ορνίθων και της ψευδοπανώλους των πτηνών.

Άρθρο 2

Η παρούσα απόφαση απευθύνεται στα κράτη μέλη.

Βρυξέλλες, 30 Οκτωβρίου 2000.

Για την Επιτροπή

David BYRNE

Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ L 167 της 22.6.1992, σ. 1.

⁽²⁾ ΕΕ L 260 της 5.9.1992, σ. 1.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

Αυστρία
Γερμανία
Φινλανδία
Ελλάδα
Ιρλανδία
Ισπανία
Κάτω Χώρες
Λουξεμβούργο
Πορτογαλία
Σουηδία

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 30ής Οκτωβρίου 2000

περί τροποποίησης, για τρίτη φορά, της απόφασης 1999/549/ΕΚ σχετικά με ορισμένα προστατευτικά μέτρα που αφορούν τη νόσο Newcastle (ψευδοπανώλης των πτηνών) στην Αυστραλία

[κοινοποιηθείσα υπό τον αριθμό E(2000) 3137]

(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)

(2000/681/ΕΚ)

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

την οδηγία 97/78/ΕΚ του Συμβουλίου, της 18ης Δεκεμβρίου 1997, για τον καθορισμό των βασικών αρχών σχετικά με την ελέγχων των προϊόντων που εισάγονται στην Κοινότητα από τρίτες χώρες ⁽¹⁾, και ιδίως το άρθρο 22 παράγραφος 6,την οδηγία 91/496/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 15ης Ιουλίου 1991, για τον καθορισμό των βασικών αρχών σχετικά με την οργάνωση των κτηνιατρικών ελέγχων των ζώων προέλευσης τρίτων χωρών που εισάγονται στην Κοινότητα και για την τροποποίηση των οδηγιών 89/662/ΕΟΚ, 90/425/ΕΟΚ και 90/675/ΕΟΚ ⁽²⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την οδηγία 96/43/ΕΚ του Συμβουλίου ⁽³⁾, και ιδίως το άρθρο 18 παράγραφος 7,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Λόγω της εκδήλωσης κρουσμάτων της νόσου Newcastle στην Πολιτεία της Νέας Νότιας Ουαλίας στην Αυστραλία, η Επιτροπή εξέδωσε στις 19 Ιουλίου 1999 την απόφαση 1999/549/ΕΚ ⁽⁴⁾ με την οποία αναστέλλονται οι εισαγωγές ζώντων πτηνών, αυγών προς επώαση, νωπού κρέατος πουλερικών και κρέατος εκτρεφόμενων και αγρίων πτερωτών θηραμάτων από την εν λόγω περιοχή έως την 1η Δεκεμβρίου 1999.
- (2) Λόγω της εμφάνισης περαιτέρω κρουσμάτων της νόσου Newcastle στην περιοχή του Σύδνεϊ και στην πολιτεία της Νέας Νότιας Ουαλίας και εν αναμονή των αποτελεσμάτων ορολογικού ελέγχου με τα οποία θα υπάρξει σαφέστερη εικόνα της κατάστασης της νόσου, η Επιτροπή εξέδωσε στις 30 Νοεμβρίου 1999 την απόφαση 1999/868/ΕΚ για την τροποποίηση της απόφασης 1999/549/ΕΚ σχετικά με ορισμένα προστατευτικά μέτρα που αφορούν τη νόσο Newcastle στην Αυστραλία ⁽⁵⁾, με την οποία θεσπίστηκαν προστατευτικά μέτρα έως την 1η Μαΐου 2000.
- (3) Με την απόφαση 2000/313/ΕΚ της Επιτροπής, της 18ης Απριλίου 2000, για την τροποποίηση για δεύτερη φορά της απόφασης 1999/549/ΕΚ σχετικά με ορισμένα μέτρα που αφορούν τη νόσο Newcastle (ψευδοπανώλης των πτηνών) στην Αυστραλία ⁽⁶⁾ τα προστατευτικά μέτρα παρατάθηκαν έως την 1η Νοεμβρίου 2000.

- (4) Παραμένουν ασαφείς η εξέλιξη της νόσου Newcastle και πτυχές των μέτρων ελέγχου.
- (5) Δεν διατίθενται ακόμη, ώστε να εκτιμηθεί η κατάσταση, τα αποτελέσματα της εθνικής ανασκόπησης για τη νόσο Newcastle, η οποία διενεργήθηκε στη διάρκεια του πρώτου εξαμήνου του έτους 2000.
- (6) Με βάση την εξέλιξη της νόσου, που θα ανασκοπηθεί μετά από έξι μήνες, είναι ανάγκη να παραταθούν τα θεσπισθέντα προστατευτικά μέτρα έως την 1η Νοεμβρίου 2001.
- (7) Τα προστατευτικά μέτρα θα παραμείνουν ενεργά έως ότου υπάρξει σαφής εικόνα της κατάστασης της νόσου και των μέτρων ελέγχου που επιβλήθηκαν στη Νέα Νότια Ουαλία.
- (8) Τα μέτρα που προβλέπονται στην παρούσα απόφαση είναι σύμφωνα με τη γνώμη της μόνιμης κτηνιατρικής επιτροπής,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

Άρθρο 1

Στο άρθρο 5 της απόφασης 1999/549/ΕΚ, η ημερομηνία «1η Νοεμβρίου 2000» αντικαθίσταται από την ημερομηνία «1η Νοεμβρίου 2001».

Άρθρο 2

Η παρούσα απόφαση θα επανεξετασθεί εντός έξι μηνών, υπό το φως της εξέλιξης της νόσου και των πληροφοριών που θα δώσει η Αυστραλία.

Άρθρο 3

Η παρούσα απόφαση απευθύνεται στα κράτη μέλη.

Βρυξέλλες, 30 Οκτωβρίου 2000.

Για την Επιτροπή

David BYRNE

Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ L 24 της 31.1.1998, σ. 9.⁽²⁾ ΕΕ L 268 της 24.9.1991, σ. 56.⁽³⁾ ΕΕ L 162 της 1.7.1996, σ. 1.⁽⁴⁾ ΕΕ L 209 της 7.8.1999, σ. 36.⁽⁵⁾ ΕΕ L 334 της 28.12.1999, σ. 51.⁽⁶⁾ ΕΕ L 104 της 29.4.2000, σ. 81.

ΔΙΟΡΘΩΤΙΚΑ

Διορθωτικό στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2278/2000 της Επιτροπής, της 13ης Οκτωβρίου 2000, για καθορισμό των ελαχίστων τιμών πώλησης βουτύρου και των μεγίστων ποσών ενίσχυσης της κρέμας γάλακτος, του βουτύρου και του συμπυκνωμένου βουτύρου για την 62η ειδική δημοπρασία που πραγματοποιείται στο πλαίσιο της διαρκούς δημοπρασίας που προβλέπεται από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2571/97

(Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων L 260 της 14ης Οκτωβρίου 2000)

Σελίδα 3, άρθρο 1, το ακόλουθο δεύτερο εδάφιο διαγράφεται:

«Όσον αφορά την πώληση βουτύρου παρέμβασης με ιχνοθέτες δεν δίνεται συνέχεια στη δημοπρασία».
